

ИМПЕРАТОРСКАГО

АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

ИЗЪ ОБОЗРѢНІЯ ГЛАГОЛИЧЕСКИХЪ ПАМЯТНИКОВЪ.

И. И. Срезневскаго.

(Съ приложеніемъ 2-хъ снимковъ.)

VI.

б. Македонскій листокъ.

Не столь важенъ какъ разсмотрѣнный выше отрывокъ графа Клоца, но такъ же, при недостаткѣ глагольскихъ рукописей, замѣчательнъ и Македонскій листокъ, случайно сохранившійся какъ обертка те-

тради, а потому нѣсколько пострадавшій отъ клѣя и рукъ, и записанный разными поздними замѣтками. Этотъ листокъ есть кусокъ изъ сборника, писаннаго въ малый листъ или въ большую четверть, въ два столбца, по 37-ми строкъ, и заключаетъ въ себѣ три поученія: одного только конецъ, другое все, третьяго начало. По содержанію можетъ онъ казаться любопытнымъ, между прочимъ для тѣхъ, которые ищутъ указаній древнихъ Славянскихъ рукописей о язычествѣ, о пѣсняхъ бѣсовскихъ и т. п. Представляю этотъ листокъ весь какъ есть, прилагая и снимокъ (XII).

- I. а. 1. ПРРЪ. Ы+20Р0ТЪ 30ПЪ+
- РРЪ. 0+ 20С000 000 2+00
- У3 П32 РЪА200+Р3 Р+
- Р+А3 2+0-03 2У300 ПЪ+
- 5. 000. 2000 +00
- 000000. 0+ Р+
- Р+А3000 У0(0)00+2000
- 000. Р000-03 000000 Р3
- У'20 0'Р3. 3 Р3 П3000 00
- 10. Р000+0+00000 20+
- П3 3 00АШ'Р3. 000У Р'
- 2000+ 3 Р3 000000У Р3
- 0000+ 00. 0Р0Т00 РЪА
- 000000Р00000. 20+
- 15. П0 000000. Р3 0000
- Р0+0+Р0А. Р3 000000
- 00 000000 Р3 200А
- 000 00 2000 00000+
- 3 П30000 2000+
- 00
- 20. П300000+00. 3 00А

- I. а. 1. бни. красьяги избра-
- ни. да сжтъ ти садо-
- ве бес прѣстани на-
- паѣи садѣи своя бра-
- 5. тре. слѣз ами
- моласа. да на-
- паѣеми въ(э)драстж-
- тѣ. плодѣи твора по-
- в'са д'ни. и не бжди ми
- 10. подражатель сла-
- боу и грѣш'ноу. глшю в'-
- егда и не творащю ни
- когда же. оунгылъ прѣ-
- дльложенемъ. сла-
- 15. бѣ волеж. не имѣи
- покаанѣ. ни мавѣи
- же чистѣи не съвѣ-
- ды же себе всегда
- и божса сжда
- 20. бжджшааго. и 00ѣ

25. ^ϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ. Ϟ ϞϞ
 ϞϞϞ ϞϞϞϞ. ϞϞ ϞϞϞ ϞϞ ϞϞ
 ϞϞϞϞ ϞϞϞ ϞϞϞϞ. ϞϞϞ ϞϞ

^Ϟ ϞϞ ϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞ ϞϞ
 ϞϞ ϞϞϞϞ ϞϞϞ. ϞϞϞϞϞ
 ϞϞϞϞ ϞϞ ϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞϞ.

30. Ϟ ϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞ ϞϞ

^Ϟ
 ϞϞ ϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ.
 Ϟ ϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞ ϞϞϞϞ
 ϞϞϞϞ ϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ
 ϞϞϞ. Ϟ ϞϞ ϞϞϞϞ ϞϞϞ. ϞϞϞϞ

35. ϞϞϞϞϞ ϞϞ ϞϞϞϞϞϞ Ϟ
 ϞϞϞϞ. ϞϞ ϞϞϞ ϞϞ ϞϞ.
 Ϟ ϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ ϞϞ

б. 2. ϞϞ ϞϞ ϞϞ ϞϞ ϞϞϞϞϞ. ϞϞ ϞϞ
 ϞϞϞϞϞϞϞϞϞ ϞϞ ϞϞ

^Ϟ
 ϞϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞ. ϞϞ
 ϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞ Ϟ Ϟ

5. ϞϞϞ(Ϟ)ϞϞϞϞ ϞϞ

^Ϟ
 ϞϞϞ(Ϟ) ϞϞ ϞϞϞϞ
 ϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞ ϞϞ
 ϞϞϞϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞϞ
 ϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ Ϟ

10. ϞϞϞϞϞϞ. ϞϞ ϞϞϞϞ Ϟ

^Ϟ
 ϞϞϞ Ϟ ϞϞϞϞϞ Ϟ ϞϞ ϞϞ
 ϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞ. Ϟ ϞϞϞ ϞϞ
 ϞϞϞ ϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞ Ϟ ϞϞ
 ϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞ Ϟ

15. ϞϞϞϞϞϞϞ ϞϞϞ. Ϟ ϞϞϞ
 ϞϞϞϞϞ ϞϞϞ ϞϞϞ ϞϞ Ϟ
 ϞϞϞϞϞϞ ϞϞϞϞϞϞϞϞ
 ϞϞ

20. Ϟ ϞϞ ϞϞϞϞ ϞϞϞ.
 ϞϞϞ. . . . Ϟ Ϟ . . .

25. даеѣ благоволь-
 нѣмъ бѣе тѣло. тѣмъ же

^т
 н'нѣ браѣ Ѡврѣгыше дѣ-
 ла тѣм'наа. облѣцѣ-
 теса въ оржыѣ свѣта.

30. Ѡнѣждъ въ сѣхъ зѣ-

лъ ихъ Ѡврѣгыша.
 и одинако моуж сѣвлѣ-
 цѣм'са ветхааго
 чка. и съ дѣлъ его. облѣ-

35. кжшеса въ новааго А-
 дама. еже естѣ въ Ха.
 и въ поганьскѣна къ-

б. 2. зни юже не ходите. ни паи.
 въпрѣчавтеса да еже

^к
 добрѣ забѣнѣше паи
 зѣлѣ поминаете и о-

5. бращ(а)жшеса въ

^к
 спат(ѣ) па тажде
 приемле дѣла бе-
 збожнѣхъ странъ
 щюди и трѣбованѣ и

10. словеса. еже срамъ е-

стѣ и Ѡкрѣтити и на срѣ-
 дж извести. ѡ веле зѣ-
 лоба неприѣзнаина ѡ ве-
 ле ненависть доброу и

15. ненависть чѣа. Ѡ нечи-
 стааго дѣа како ти и
 кѣимъждо хждожество-
 мь

20. И Хоу зовжшю пркѣ.
 полъ с ѣ . . .

жэ з а+ шррн+ ш+аэ фс
лэ рьзлэаэшс. + лэа
шэаэ аэшэшс ээсэаэ

25. шэ з р-сэ-свэс рашэс
рзрлэа-рзр+шэс. шэжэ
ш'рз+э э-сэ-св+фсш'эс
р+ шэ. ф+ш'с жэ лэ рьэ

а-свш+эшс з эаэ. р'лэ

30. лашэ з-с шрр ш'эс. шэ раш
ш'шэ эаэс. рашшэ эс рэ
лшэжэс. † рзр+шэсэс ф+
лэашэаэ. †шэ р+лэ+фэ
шсэ эсэшэс †+шэ шэ шэ

35. рз+э эсэшэсш'эс. † эаэ+
рзшашшсэс рэшшс эаэ
лэаашрэс шэ шэс эаэ+

же и за' многа мало ча-
ди приходитъ. а дѣв-
воль зореть гжслъ-

25. ми и пласьци п'вми
неприѣззинами. то же
м'нози събиражт'са
на то. чкбцъ же б'ъ при-

зъиваетъ и гдѣ. При-

30. дѣте къ мнѣ в'си. то нѣ-
кто идѣи. нѣкто са по-
движа. А ненавидаи чка
дѣволъ. аще нарече-
тса съборъ какъ то мѣ-

30. носи събержт'са. а егда
повѣстса постъ или
бѣдѣне то вси оужа-

Сравнивая эту рукопись съ другими вышеразсмо-
трѣнными глаголическими рукописями, слѣдуетъ, ка-
жется, отнести ее къ числу болѣе позднихъ. На это
указываетъ написаніе нѣкоторыхъ буквъ, именно †,
р, ж: въ нихъ † написано съ очень низко опу-
шенными боковыми отвѣсными чертами, р безъ по-
перечной черточки съ лѣва, ж безъ поперечной чер-

точки съ права. Кромѣ того всюду употреблено ш, и
ни разу шш. Въ словѣ паки постоянно написано э, а
не ээ. Послѣ ч, ш и щ написано не оу, а ю (чю,
гшю, творашю, подвижшюмоу). Для слѣдящихъ за
употребленіемъ буквы с (ф) любопытно можетъ быть
ея употребленіе въ словѣ польсьнъ.

в. Отрывокъ Григоровичевъ.

При бѣдности древнихъ глаголическихъ памятни-
ковъ нельзя не дать мѣста и этому отрывку, который
не только очень не великъ, но къ тому же и сохра-
нился очень дурно. Не смотря на все мое стараніе
воспользоваться химическимъ реагентомъ для возста-
новленія написаннаго, я могъ прочесть вполнѣ только
немногія строки, а въ другихъ разобрать только нѣ-
которыя слова или отдѣльныя буквы.

Представляю все, что мною разобрано, и нѣсколько
строкъ снимка (XIII). Рукопись была въ малый листъ
или въ большую четверть, въ 2 столбца, по 37-ми
строкъ — по наводамъ, тщательно обозначеннымъ
желѣзнымъ орудіемъ. На сохранившемся листкѣ за-
писана только одна страница (два столбца); оборотъ
остался бѣлымъ. Сохранился, вѣроятно, конецъ по-
ученія съ молитвою.

а. 1. шэ р+шсэ
р. шшэ лашрш
эс шашэс з ашшшшс.
з р+ашэаэсэс з рашашшс
5. шэсэаэ эш+ эшэаэ †с

а. 1. во Павлъ
и кто бѣгни
съ вѣроу и любовиу.
и надеждеу и извѣсти
5. мѣсли срца своего къ

10. P+ 26 QVAV6. 3
 P+29V3A3L6
 . . . A3E29 . . 4 E6
 . . . P . . A . . 3 . . 63W+
 29. V3E A 3 . .
 15. . . V63 E3 W33 V33V3. P3
 . . . 2V . . 36 293A3H+46.
 V3AV3W3 33A33 3 P3
 V3E 4+263. PPA 33 . . 3
 VV3346 W32V346. A . 3
 20. P6 . . . P3W3V3 V3AV . .
 P . . . W . . . 1+4626. V3
 E2A3. V3A3
 33A3 2V33L6. 3W3
 26V3333L6 VV33
 25. V33P3A32V3V3. A3
 W3 3A3+V3 33
 233 . . 3 P33 . .
 A3AV3A . . 3 3 . .
 W . . . W3 2V33W3
 30. 3P33W 3
 3P33W3. V . .
 46 33
 V3A3A
 A . . 3 W333.
 35. V346 26. P+4
 6 V2
 4A3. 3 3E . . 3.

10. на съ свѣтъ. и
 благоволихъ.
 . . . доле . . . ъ бѣ . . .
 . . . н . . ѣ . . в . : зоума
 го. тебѣ ж.
 15. . . тѣи ве мои троице. не
 . . . ст . . ж съгрѣшахъ.
 всѣцѣми грѣхъи и по
 вса часъи. ниѣ же . . . и
 твоиѣ мѣстыж. ѣ
 20. въ . . . помощи врѣм . . .
 п м . . . кажса. те
 бѣгъ. всѣхъ
 грѣхъ своихъ. ими
 сътужи хъ твои
 25. трѣпѣльствоу. до
 ма избави же
 сег . . . и пог . . .
 лиѣвол . . . и о . . .
 ш мѣ своимъ
 30. ѣнѣим е
 ѣнѣимъ. т
 аж гр
 вѣдѣ
 д . . . и многъ
 35. вѣжса. пач
 а вс
 али. и об и.

Почти тѣ же черты написанія, которыя выше отмѣчены въ Македонскомъ листкѣ, повторяются и въ этомъ отрывкѣ: боковыя черты у + очень опущены

въ низъ; ж написано безъ поперечной черточки съ права: ѿ употребляется исключительно.

НАВЕРТЕНЬ XVII-го СТОЛѢТІЯ.

И. И. Срезневскаго.

Въ числѣ старинныхъ вещей, полученныхъ отъ генерала Бутенева для разсмотрѣнія въ Русскомъ Отдѣленіи Археологическаго Общества, вниманіе сочленовъ обратилъ на себя поминальный пергаменный

листъ (XVII-го столѣтія, судя по почерку) — не самъ по себѣ, а тѣмъ футляромъ, въ который онъ свивается.

